

# EL REDACTOR GENERAL.

Cádiz sábado 28 de agosto de 1813.

ORDEN DE LA PLAZA.—Gefe de día: El teniente-coronel Don Lorenzo Fernandez Somera, comandante del 2.º batallón de Voluntarios. Parada: los cuerpos de la guarnición. Ronda y Baños: Voluntarios.

## IMPRESOS.

*Diario mercantil del 27.*—El otro caviloso se ofrece á satisfacer al Sr. Caviloso acerca de su carácter y modo de pensar sobre fortificaciones, en el parage y hora que guste proponer; no siendo en las precisas para el desempeño de su obligación.—El isleño mas fiel avisa que acaba de presentarse en esta ciudad de la de Campeche el presbitero D. Agustín Zavala, comisionado por dicha provincia, para exigir de las Cortes que anulen las elecciones de diputados de la misma; quienes, además de otras nulidades, parece vienen con objeto de restablecer la Inquisición, las mitas de los Indios, Voto de Santiago &c. ¡Cuánto podrá hablar con este motivo el Sr. Cancelada! Diga ahora si los americanos son dignos de gozar de los sagrados derechos que les concede la Constitución.—Segun un periódico frances, su fecha 16 de julio, un eclesiástico llamado Faria, natural de Goa, cree que posee la facultad de adormecer y aun paralizar á aquellas personas que por su constitución física son apropósito para recibir las impresiones del magnetismo. Muchas mugeres han conseguido ya con su método ser unas somnambulistas, y otras profetisas.

*Conciso del 27.*—Hace varias reflexiones sobre la prolongación del armisticio, y congreso de Praga, notando que á este congreso no son llamados los españoles. Como quiera; dice, estamos destinados (por Buonaparte) para víctimas suyas en sus inicuos proyectos. No esperemos reconciliación con aquel monstruo: resistámosle, pues, con igual valor que hasta aquí. Es verdad que ninguna paz ni tratado que haga con las otras potencias será duradero; y que la subyugación de la península por Buonaparte, solo obligados de la necesidad; la tolerarán los gabinetes de Europa; pero, no obstante, nuestra única confianza debe estar en nuestros únicos esfuerzos.—Hamburgo se fortifica extraordinariamente: en aquella ciudad ha habido un incendio casual.—En Daroca se hallaron 100 fusiles, 900 camisas, 400 pares de zapatos y 150 vestuarios, que tenían acopiados los franceses.—Segun una carta de Tolosa (Guipuzcoa), del 14, (á que parece dar crédito el Conciso) habiase presentado un parlamentario frances al lord Wellington con los pre-

liminares de paz, reducidos á que Francia volverá á su antiguo estado, Fernando VII será restituido á su trono, la integridad é independencia de España garantida, y á José se daran estados en Italia.—Concluye el Conciso con las canciones que se cantaron ayer en el teatro de esta ciudad por aniversario del levantamiento del sitio.

*Abeja española, núm. 350.*—En Cádiz, dice, nació la libertad, y la soberania del pueblo español; pero al punto apareció la oposición de los interesados en sostener los abusos: en Cádiz nació la igualdad de derechos en los ciudadanos; pero al instante saltó la contradicción mas escandalosa de los privilegiados: apareció en Cádiz la libertad de escribir; y luego se notó el abuso que hacian de tan santa institución los pérfidos y malvados que no querian que la hubiese.... Por este estilo va enumerando las resoluciones benéficas que se han publicado en favor del pueblo, y las oposiciones que han sufrido por los cómitres enemigos de la luz.

*Procurador general de la nación y del rei, núm. 331.*—Parece chanza, pero el hombre dice lo que dicen los cuerdos: no hai cosa mas natural (y va de máximas) que resentirse de los hábitos antiguos, y es demasiado general que las preocupaciones ocupen el lugar de la razon. (Y con todo el Procurador y la comitiva se atufan y fruncen el hocico cuando se combaten aquellas!) Los que han sido admiradores del despotismo (sigue el texto) jamás servirán bien á la libertad. (Pues palo y á ellos; porque, como dixo el otro, de los enemigos los ménos.) Los satélites de la arbitrariedad (continua el Procurador) son poco á propósito para ministros del santuario de la lei. (Así lo creen todos los buenos; mas, por desgracia, todavia se ven en los empleos... pero Dios querrá que les llegue su san-martin.) Los discursos de los señores Leaniz y Borrull sobre la mudanza á Madrid, y los apuntes de Cortes del 25, con la exactitud y fidelidad de costumbre, sirven de salsa al fricasé procuradoresco de este día.

*Diario de la tarde del 26.*—Una filípica del obispo de Oviedo, abogando por la difunta, y resistiendo el cumplimiento de los decretos soberanos por no poder abandonar el dictámen de su conciencia, ni precipitarse en el mayor de los

males, da principio á la molienda de este día— Sigue un artículo comunicado incendiario, en que se sueña nada ménos que de terrible discordia entre las dos autoridades (aludiendo sin duda á la civil y á la eclesiástica); y se da fin con la cotidiana pesca.

*Periódico mercantil de la plaza de Cádiz, número 59.*—Continúa la lista de entrada y salida de buques, y la de los que se hallan á la carga.—*Precios corrientes de varios efectos el 27*—Azúcar de Habana y Veracruz: 26 y 32 á 30 y 36. Añil tizate de Guatemala, flor: 16 á 21. Grana superior: 104 á 120. Palo campeche: 20 á 22. Vainillas: 100 á 145. Xalapa: 36 á 42. Arroz de Carolina: 5½ á 6. Bacalao: 7. Harina superfina de América: 13 á 14½. Tabaco de Virginia: 12. Trigo del reino superior: 145 á 150. Trigo duro de Levante: 80 á 100. Cebada: 40 á 42.—Papel florete de Cataluña: 85 á 90. Id. de Alcoi: 50 á 55. Aguardiente, prueba de aceite: 155 á 160. Vino tinto de Cataluña: 47 á 50.—Vaca: 8 á 9 (la libra). Carnero: 10.—*Cambios.* Lóndres: Gobierno: 52 á 52½. Particulares: 52½ á 53. Vales reales: 86 á 88.

*El Centinela de la Constitucion.*—Continuando el discurso del número anterior, ensalza la constancia admirable de los españoles, que dóciles á la voz de la virtud, y firmes en su propósito de ser libres á pesar de tiranos y traidores, en vez de abatirse por las continuas derrotas en que los envolvió la estupidez de unos, la alevosia de otros, y la extremada debilidad de los malos gobiernos, siguieron imperturbables su marcha magestuosa, y pelearon hasta triunfar de sus inicuos invasores, elevando entre el estruendo, la sangre y los horrores de la guerra, el suntuoso edificio de su libertad civil, contra el que han dirigido sus tiros los agentes del tirano, los amantes de la esclavitud, los infames egoistas, y tantos otros malvados que han vivido siempre del robo, de la cabala, de la confusion, y de la sangre de las clases mas útiles del Estado.—Concluye este número con un artículo remitido desde el Carpio, en que se manifiesta que aun subsisten en aquella villa 17 escudos del duque de Verwic y Alba (capitan de la guardia de Pepe Botellas), Señor solariego, cuyos escudos existen como señal de vasallage. Con este motivo se lamenta el articulista de la indolencia del ayuntamiento constitucional, de la indiferencia con que se miran los manejos de los satélites del ignominioso feudalismo, entre los que cuenta al administrador de aquel duque, sin dexar de extrañar la conducta del intendente Don Joaquin Peralta, que restituyó á sus empleos á dicho administrador, y otros pájaros, dependientes del capitan del rei transeunte, alias el duque de Verwic.

*El Duende de los cafés, núm. 27.*—Bajo el epigrafe una friolera supone, por lo que puede acontecer, que á 20 ó 30 diputados elegidos para las Cortes ordinarias se les antojase apandarse en alguna villa ó ciudad (que no fuera Cádiz), y allí dixesen nos constituimos en Cortes: ¿Qué debería hacerse en tal caso? mirar como traidores á los que tal hiciesen, quedando autorizado todo ciudadano para perseguir de muerte á los cómplices de tal delito—R., convencido

de las arterias y mañosidades que usan muchos mendigos para estafar á las personas caritativas, advierte al público que no se dexé alucinar de pordioseros robustos, emigrados del servicio de las armas, de la agricultura, y oficios, y que procure emplear sus limosnas con mas aceptación de Dios en socorrer á familias desgraciadas, pobres enfermos, vergonzantes, viudas, y muchos inocentes encarcelados y oprimidos.—J. R. en el concepto de que el ayuntamiento constitucional de Soria se compone de la mayor parte de los vocales de la municipalidad nombrados ó confirmados por los franceses, pregunta si el Sr. Garcia Leaniz debió ser admitido en el Congreso, ó si se debe mandar á aquella ciudad nombre otro ayuntamiento libre de toda tacha legal, el cual elija otro diputado que le represente.

*Diario patriótico de Cádiz núm. 17.*—Prosigue el peregrino romance de la persecucion del clero de Francia.

#### NOTICIAS.

*Lóndres 19 de julio.*—Una persona que salió de Holanda el 10 del corriente asegura que han partido para Dresde cerca de 110 hombres, pertenecientes á la nueva conscripcion; la cual se llevaba á efecto con tanto rigor, que habiendo un caballero, comprehendido en ella, hecho la oferta de 100,000 guilders (100 libras esterlinas) por exceptuarse del servicio, fue desestimada su propuesta, dándole por motivo que este exemplar seria mui ofensivo á los demas, y que era forzoso obedecer los mandatos del emperador.

*Idem 3 de agosto.*—Copia de la última carta del príncipe regente al lord Wellington. Carlton-house, julio 3, 1813.—Mi querido Lord: vuestra gloriosa conducta es superior á todo elogio humano, y á toda recompensa: ignoro que haya términos en nuestro idioma con que expresarla dignamente. Siento no poder decir mas, y haber de limitarme á dar humildemente las gracias á la Providencia, que en su omnipotente bondad ha bendecido á mi pais y á mí mismo con tal general. Me habeis enviado entre los trofeos de vuestra gloria sin igual el baston de un mariscal frances, y en cambio de él os envío el de mariscal de Inglaterra. (R. ants.) El ejército británico lo saludará con entusiasmo, y todo el universo recordará los valerosos esfuerzos que tan imperiosamente lo han reclamado. La continuacion de vuestra salud, y el aumento de laureles que os coronen durante la gloriosa y dilatada carrera de vuestra vida son, mi querido Lord, los incesantes y mas ardientes deseos de vuestro sincero y fiel amigo, =J. P. R.

*Idem 6.*—La gaceta de San Petersburgo

continua insertando la lista de los donativos recogidos y distribuidos desde 7 de mayo hasta 7 de junio entre las personas que mas han sufrido por la invasion enemiga, y su total asciende en dicho tiempo à 699,445 rublos.

Las noticias de Hamburgo nos informan de que ademas de la exôbitante contribucion que han pagado sus vecinos, y del alojamiento y sustento de una numerosa porcion de tropas, tiene la ciudad que suministrar 200 raciones diarias, cuidar y proveer de lo necesario à un hospital de 1500 enfermos, aprontar un gran número de carruages &c. Todos estos gastos extraordinarios se regulan en 3000 francos à la semana. (*Morning-chronicle.*)

*Perote 8 de abril.*— El convoi de Olazabal llegó felizmente à Puebla, habiendo sido destrozado el sanguinario Arroyo, que con siete cañones y mas de 10 foragidos se presentó en el camino. Los cañones y 120 prisioneros quedaron en nuestro poder, habiéndose hecho una gran carniceria en los salteadores. Solo algunas cuadrillas de ellos quedan por aquí; y la insurreccion está mui sofocada. Esperamos que acaben con ella las comandancias militares que se establecen en varios puntos; el camino militar que se forma; y un ejército destinado únicamente à la persecucion de los rebeldes.

(*Cart. part.*)

*Idem 4 de mayo.*— Por un extraordinario de Puebla acabamos de saber la llegada à México del convoi de Olazabal. Toda la sierra subsiste tranquila, y las noticias de tierra adentro son satisfactorias.—El 27 del pasado el pueblo de Zacapoastla hizo una defensa, verdaderamente heroica, contra una reunion de malvados, acaudillados por Arroyo y Osorno, à los que obligaron à retirarse bien escarmentados, y con pérdida de cuatro cañones. Igual suerte tuvo otra reunion de rebeldes, que al mismo tiempo atacaron el pueblo Tlatlauqui.

(*Cart. part.*)

*Reus 11 de agosto.*— La retirada del ejército de Suchet à Villafranca, Villanueva y sus inmediaciones, en donde hizo alto con la mayor parte de él, nos obligó à desamparar esta última villa sin esperanzas de que la evacue si no le atacan fuerzas superiores. Estas van llegando sucesivamente, y ya tenemos aquí la division inglesa de Bentink, que desembarcó en

Cambrils (*R. ants.*) con la division mallorquina de Witingham. El ejército del duque del Parque se reune tambien diariamente por tierra pasando el Ebro por Amposta; y estas tropas con las inglesas forman el cerco de Tarragona, que es el objeto de sus primeras operaciones. (*R. ants.*)

El gobernador de esta plaza Bartoleti ha tenido (segun noticias de desertores y confidentes) varios altercados con Suchet sobre el plan de defensa. Se asegura que por disposicion de dicho gobernador, y contra el dictámen de Suchet, se ha inutilizado gran cantidad de fusiles y cañones de todos calibres, y aun vendido cebada, arroz y trigo.

Los enemigos han impuesto en Villanueva 200 duros de contribucion, extrayendo cuantos granos y frutos coloniales habia, y saqueando las casas de infinitos sugetos expatriados, cuyo número es crecido en razon de que la mayor parte del vecindario sufrió en enero próximo pasado la exacción de mucho dinero, y prision de varias personas conducidas à Barcelona, sin exceptuar las Señoras; y, por no ver renovada tal escena, se refugió à bordo de los buques de la rada. (*Gac. de Madrid.*)

*Zaragoza 17 de agosto.*— En este dia han entrado en esta ciudad de 12 à 14 franceses pasados de la guarnicion de Mallen, cuyo castillo esperamos por momentos verlo en nuestro poder. (*Cart. part.*)

*Idem 18.*— El Sr. Mina, que se halla al otro lado del Ebro, ha destacado como 700 hombres para la rendicion de Jaca. (*Cart. part.*)

#### PARTES TELEGRAFICAS.

*Dia 27.*— Desde las 12 de ayer à las de hoy. *Trabajos:* los mismos anunciados en el Redactor anterior— Han llegado al estado mayor de Laïsla de Leon, viniendo de Sevilla, 50 dispersos, escoltados por 15 soldados de caballeria— En el campo de Guia del Puerto de Santa Maria han estado haciendo exercicio unos 200 infantes.

#### CORTADURA DEL TROCADERO.

*Dia 26.*— En este dia tuvo de agua el canal en pleamar: en el malecon de Poniente 16 pies y 5 pulgadas; en el de Levante 12 pies; y en el centro 13 pies y 6 pulgadas— En baxamar: en el primer punto 5 pies y 7 pulgadas; en el segundo 1 pie y 6 pulgadas; y en el tercero 2 pies y 8 pulgadas.

#### CAPITANIA DEL PUERTO.

*Dia 27.*— Desde las 12 de ayer a las de hoy han entrado los buques siguientes. De La-Habana b. esp. N. S. de los Angeles: con azúcar, en 61 dias. De La-Guaira b. id. Perignon, con cacao y añil, en 42 dias. CONDUCE BAXO PARTIDA DE REGISTRO AL CORONEL DE ARTILLERIA DON JOSE SALDERO. De Lepo 1 f. idem, con juncos.

#### CÓRTESES.

*Dia 27.*— Parte de Sanidad: El dia 26 fueron enterados 5 cadáveres.

Se accedió à la solicitud del Sr. Guereña; el cual, con motivo de su quebrantada salud, pidió licencia para restituirse à su pais.

La universidad de Valladolid, haciendo un análisis

de las principales resoluciones del Congreso, y de las ventajas que de ellas resultaban á la nacion; le felicitaba en los términos mas expresivos por haber declarado la soberania nacional, y la division de poderes; por haber sancionado la Constitucion; por la libertad de la imprenta, abolicion de señorios, decretos de responsabilidad de los jueces, decretos de agricultura &c. &c.: concluyendo con inculcar la utilidad de poner el colmo á tan grandes obras, dedicándose á la instruccion pública, acerca de la cual presentó en 1792 al consejo de Castilla sus informes y planes, sin que tuviesen efecto alguno. Oyeron las Cortes con especial agrado esta exposicion, mandándola insertar en el Diario de sus sesiones.

El colegio militar-nacional establecido en Palma, y como apoderado suyo el capitán de la primera compañía Don Pedro Vasallo, juzgando que el medio mas directo de expresar su íntima adhesion al Congreso, y su agradecimiento por la declaracion que se hizo en 13 de octubre último de serle muy gratas las escuelas militares, era dedicarle al fruto de las tareas de sus alumnos, que tuvieron exámenes públicos en los dias 16, 18, 21 y 28 de junio último, presentaba seis exemplares del cuaderno de exámenes, igual número de la memoria sobre la fundacion y progresos del colegio, y otros tantos de la gramática castellana y lógica, compuestas y publicadas para la mejor instruccion de aquellos jóvenes. Recibieronlos las Cortes con particular agrado, mandándolos pasar á la biblioteca.

Se dió cuenta de un oficio del secretario de Gracia y Justicia, el cual exponia que habiendo la Regencia del reino concedido la cruz supernumeraria de Carlos III á Don Vicente José Vazquez, habia ocurrido este á S. A. haciendo presente que aunque tenia corrientes sus pruebas por la línea paterna, no así de la materna por hallarse ocupado el pais donde debia executarse, por lo cual suplicaba se le dispensase por ahora de este requisito. Accedieron las Cortes á esta solicitud, que recomendaba la misma Regencia, y mandaron pasar á la comision de Premios una proposicion que con este motivo hizo el Sr. Larrazabal, reducida á que á los tres eclesiásticos de Guatemala, Don Miguel Barqueta, Don Manuel Molina, y Don Miguel Ignacio Carmaco, agraciados por la Regencia con la cruz de Carlos III, se les dispensasen todos los requisitos de informacion acostumbrada, para que desde luego, librándose los despachos, disfrutasen de esta distincion. En virtud de lo aprobado con respecto á Don Vicente José Vazquez, hizo el Sr. Ger la adiccion de que á este individuo se le fixase término para presentar el proceso de pruebas, limitándolo á seis meses desde que el enemigo dexase desocupada la provincia ó provincias en que tuviese que hacer dicha pruebas, entendiéndose esto por regla general con todos los que se hallasen en igual caso. Esta adiccion se mandó pasar á la misma comision de Premios, sin perjuicio, segun propuso el Sr. Morales-Gallego, de que se llevase á efecto la gracia concedida al expresado Vazquez.

Las Cortes quedaron enteradas, y oyeron con especial agrado, la contestacion que, por medio del secretario de la Guerra, remitió el general en jefe del ejército de Reserva de Andalucia conde del Abisbal á la declaracion que hizo el Congreso al oír su parte de la rendicion de Pancorbo. Al dar este general las mas respetuosas gracias por la honra que las Cortes hicieron á aquel ejército, manifestaba su deseo, y el de su jefe, de sacrificarse en obsequio de las mismas y de la nacion.

Se mandó pasar á la comision de Justicia un oficio del secretario de Gracia y Justicia con un expediente, promovido por el marques de Fontanar,

conde de Balazote, sobre que se le permitiese enagenar varias fincas vinculadas.

Remitió el secretario de la Guerra, como jefe del estado-mayor-general, copia de los partes que por disposicion del duque de Ciudad-Rodrigo le dirigió Don Luis Wimpffem, jefe del estado-mayor-general de campaña, dados por los generales conde del Abisbal, Don Pedro Agustin Giron, y Don Pablo Merillo, y por el brigadier Don Francisco Longa, detallando la parte que tuvieron las tropas de sus respectivos mandos en las últimas acciones desde el 25 de julio hasta el 2 del corriente. (R. ants.)

Leídos estos partes expresaron las Cortes haberlos oído con agrado.

Presentó el Sr. Pórcel, como individuo de la comision extraordinaria de Hacienda, el decreto extendido en virtud del proyecto que se aprobó sobre la extincion de las rentas provinciales y estancadas. Contejados sus artículos con lo resuelto, se aprobaron el 1.º, 2.º, 3.º y 4.º. (R. ants.) La discusion quedó pendiente, y se levantó la sesion.

#### Artículo comunicado.

Señor Redactor: Ruego á V. me diga, si lo sabe, en qué se emplea ahora un Señor Lesaca, que yo no sé qué cuentas tuvo con esta junta de Cádiz; pues creo que se le podría emplear con utilidad pública en la compra de harinas, para que con la natural viveza, que parece tiene, evitara el que por descuido se comprasen harinas podridas, que acaso abundarán en los subterráneos de los logreros, y de lo cual pueden resultar gravísimos y acaso mortales daños á la humanidad. El asunto reclama la atencion del Gobierno y la inspeccion de un sugeto de fino tacto—*Remigio Cabriolas y otras yerbas.*

#### CALLE ANCHA.

Segun cartas de La-Guaira, los malvados disidentes de Carácas han pasado á cuchillo una multitud de indefensos europeos en los valles de Cucuta—Con referencia á extraordinario procedente en 8 dias de Igualada (en donde está cuartel-general del Primer ejército) se asegura hallarse Suchet en las inmediaciones de Tarragona con 30000 infantes y 2000 caballos, y haberse retirado el ejército aliado al Coll de Balaguer, cubriendo el Ebro y Tortosa (R. 803)—Se habla con mucha variedad acerca de las causas que han motivado la separacion del Sr. Carvajal de la secretaria del Despacho de Hacienda—Dícese que en La-Isle de Leon se han desechado por los respectivos comisionados considerables cantidades de pan de harinas podridas, destinado al consumo de las tropas: se espera que el Gobierno tome los mas escrupulosos informes para que recaiga sobre los culpados el mas exemplar castigo.

#### Aviso.

Está de venta el 4.º cuaderno del 2.º tomo de la traduccion de las obras de Condillac.

#### TEATRO DEL BALON.

*La gitanilla fingida* (ópera)—*Sinfonia*—*La venida del soldado* (tonadilla á 4)—A las 8.

IMPRESA DEL ESTADO-MAYOR-GENERAL.

A cargo de P. Ponce: año de 1813.